

# VIDÉOZOOM. L'ENTRE-IMAGES

Sophie Bélair Clément. Olivia Boudreau. Jacynthe Carrier. Michel de Broin.  
Pascal Grandmaison. Frédéric Lavoie. Aude Moreau.

commissaires : La Fabrique d'expositions

Museo di Roma in Trastevere, Rome, Italie

22 novembre au 22 décembre 2012

en collaboration avec la Sala uno dans le cadre de Orrizonte Québec

Communiqué de presse

## **COUVERTURE MÉDIATIQUE**

Arts blog. 16 novembre

Festarte. 20 novembre

060608. 22 novembre

Arte. 22 novembre

Artribune. 22 novembre

Exibart. 22 novembre

Forchecaudine. 22 novembre

Indipedia. 22 novembre

La Reppublica Roma. 22 novembre

Museo di Roma. 22 novembre

Pressrelease. 22 novembre

Roma intercultura. 22 novembre

Roma O matic. 22 novembre

Succo acido. 22 novembre

Tribear. 22 novembre

Undo. 22 novembre

Vogila di. 22 novembre

**ROMA CAPITALE**Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico  
Sovrintendenza ai Beni Culturali**Sala 1****Comunicato stampa**

## **Videozoom:Québec. *L'entre-images***

**Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec**

**Biennale Orizzonte Québec 2012 a Roma**

**Dal 22 novembre alle ore 18 Museo di Roma in Trastevere**

L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna **Videozoom:Québec. *L'entre-images***, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec.

**Videozoom** è un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha già realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unicità ed è esclusiva poiché viene curata da uno o più esperti del paese protagonista.

La presente rassegna, intitolata **Videozoom:Québec** e ospitata dal **Museo di Roma in Trastevere** nel circuito della **Biennale Orizzonte Québec 2012**, costituisce un'ottima opportunità per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema *L'entre-images / L'immagine di mezzo*, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

La mostra è supervisionata da Louise Déry, Direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con *La Fabrique d'expositions*, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupré, Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise Déry.

**Artisti selezionati:** *Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.*

*In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Università del Québec a Montréal, la Faculté des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.*

*Roma, ottobre 2012*

## Video-art a Roma con Video Zoom: Quèbec. Le dimensioni narrative dell'immagine in movimento

Pubblicato il 16 nov 2012 da Eleonora Santonocito



Un affascinante zoom sul Quèbec (Canada), uno sguardo ravvicinato attraverso l'occhio di una macchina da presa. E' l'evento *VideoZoom Quèbec: l'entre-images*, rassegna di video-art internazionale, organizzato da [Sala 1](#) di Roma, in associazione con *La Fabrique d'Expositions*, un gruppo di Commissari di Montréal, e che si inaugurerà il 22 Novembre al *Museo di Roma in Trastevere* alle 18.00. Ormai alla nona edizione, dopo Video Zoom: Spagna, Marocco, Bangladesh e Giappone quello sul Quèbec si conferma un evento di ampio respiro, realizzato per far conoscere la creatività di artisti di un territorio così lontano dall'Italia.

[Olivia Boudreau](#), [Michel De Broin](#), Pascale Grandmaison, [Frédéric Lavoie](#), Aude Moreau, Sophie Bélair-Clement, Jacynthe Carrier hanno realizzato video della durata di 30 e 60 minuti *in loop*, in cui esplorano le qualità formali e narrative dell'immagine in movimento costruita tramite l'azione, il tempo, il suono e il soggetto.

Sette artisti differenti con un diverso modo di esplorare l'immagine: Olivia Boudreau, ad esempio, gioca a far scaturire dalla sequenza di immagini, l'intimità del movimento del soggetto che dopo aver superato l'inazione della contemplazione si troverà ad agire nello spazio. Carrier Jacynthe, invece, ha un atteggiamento critico e più ludico nei confronti degli oggetti di uso comune e indaga le relazioni del corpo con l'ambiente alla ricerca di un territorio dove ancora tutto è possibile.

---

# Videozoom:Québec. L'entre-images, al Museo di Trastevere di Roma

[Manuela Contino](#) | 20/11/2012



Inaugura il **22 novembre** alle ore 18, presso il **Museo di Trastevere di Roma**, **Videozoom:Québec. L'entre-images**, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec, pensata e realizzata da **Sala 1** (Roma). La rassegna, offre l'opportunità di vedere una selezione di lavori video di sette artisti del Québec sul tema *L'entre-images / L'immagine di mezzo*, ovvero sui referenti cinematografici ( il suono, il tempo, il soggetto e l'azione) attorno ai quali si costruisce l'immagine. La mostra è supervisionata da **Louise Déry**, Direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal. Artisti selezionati: **Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau**. Fino al 22 dicembre 2012.

## VideoZoom Québec

inserito: 14 novembre 2012 02:01

**Data:** da 22/11/12 a 22/12/12

### ORARIO

[nascondi](#)

Dal 22 novembre al 22 dicembre 2012

### OSPITATO IN

[nascondi](#)

**Museo di Roma in Trastevere**

### INDIRIZZO

[nascondi](#)

**Indirizzo:** Piazza di Sant'Egidio, 1/b

**Zona:** Rione Trastevere (Gianicolo) (Roma centro)

**atac**



[ [calcolo del percorso](#) ]

### MODALITÀ DI INGRESSO

[nascondi](#)

**Modalità di partecipazione:** Ingresso libero fino a esaurimento posti

### CONTATTI

[nascondi](#)

**Telefono:** 0039 060608 dalle 9.00 alle 21.00

**Fax:** .

**Sito web:** [www.museodiromaintrastevere.it](http://www.museodiromaintrastevere.it)

**Email:** .

### DESCRIZIONE

[nascondi](#)

**VideoZoom** è un'iniziativa dedicata alla videoarte contemporanea, pensata e realizzata dalla direzione artistica della Sala 1 di Roma.

In occasione della Biennale Orizzonte Québec 2012, Sala 1 presenta, per la prima volta in Italia, una rassegna dei lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento.

Seguendo il tema *L'entre images / L'immagine di mezzo*, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine. Gli artisti quebecchesi selezionati per questa nuova edizione di **VideoZoom** sono: **Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.**

### NELL'AMBITO DELLA MANIFESTAZIONE

[nascondi](#)

**VIII Biennale Orizzonte Québec. Programmazione a Roma**

Eventi e spettacoli › Manifestazioni

Data: da 09/10/12 a 12/01/13

---

**VIDEOZOOM: QUÉBEC. L'ENTRE-IMAGES**

## SCHEDA MOSTRA

**CALENDARIO**

Videozoom: Québec. L'entre-images

Sophie B clair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau

- **Luogo:** Museo di Roma in Trastevere
- **Enti promotori:**
  - Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico
  - Sovrintendente ai Beni Culturali
- **Citt :** Roma
- **Provincia:** Roma
- **Data inizio:** 23 Novembre 2012
- **Data fine:** 22 Dicembre 2012
- **Costo del biglietto:** intero   6.50, ridotto   5.50; residenti   5.50/   4.50
- **Telefono per informazioni:** +39 06 5816563
- **[E-Mail info](#)**
- **[Sito ufficiale](#)**

Comunicato Stampa:

Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec

Biennale Orizzonte Québec 2012 a Roma

L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom: Québec. L'entre-images, una panoramica sulla nuova

generazione di video-artisti del Québec.

Videozoom è un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha già realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unicità ed è esclusiva poiché viene curata da uno o più esperti del paese protagonista.

La presente rassegna, intitolata Videozoom:Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunità per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine di mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

La mostra è supervisionata da Louise Déry, Direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupré, Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise Déry.

In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Università del Québec a Montréal, la Faculté des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

## Videozoom: Québec



### MUSEO DI ROMA IN TRASTEVERE

Piazza Di Sant'egidio 1B

+39 065816563      FREE +39 065816563

[sito web](#)

[museodiroma.trastevere\(at\)comune.roma.it](mailto:museodiroma.trastevere(at)comune.roma.it)

[Pi  informazioni su questa sede](#)

[Eventi in corso nei dintorni](#)

In occasione della Biennale Orizzonte Québec 2012, Sala 1 presenta, per la prima volta in Italia, una rassegna dei lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. A cura di Louise D ry, direttrice della Galerie de l'Universit  du Québec   Montréal.

### info-box

Orario:

martedi-domenica 10.00-20.00 La Biglietteria chiude un'ora prima

Vernissage:

22/11/2012 - ore 18

Biglietti:

Intero:  6,50 Ridotto:  5,50 Residenti Citt  di Roma Intero:  5,50 Ridotto:  4,50

Genere:

arte contemporanea, collettiva

Autori:

[Sophie B clair-Clément](#), [Olivia Boudreau](#), [Jacynthe Carrier](#), [Michel de Broin](#), [Pascal Grandmaison](#), [Frédéric Lavoie](#), [Aude Moreau](#)

Curatori:

[Louise D ry](#)

Patrocini:

Enti proponenti Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico – Sovraintendenza ai Beni Culturali di Roma Capitale, in collaborazione con Sala 1

Email:

[salauno\(at\)salauno.com](mailto:salauno(at)salauno.com)

Note:

In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Universit  del Québec a Montréal, la Facult  des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

Roma - dal 22 novembre al 22 dicembre 2012

## **Videozoom:Québec. L'entre-images** **Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec**

### SALA 1

vai alla scheda di questa sede  
Exibart.alert - tieni d'occhio questa sede  
Piazza Di Porta San Giovanni 10 (00185)  
+39 067008691 , +39 067008691 (fax)  
salauno@salauno.com  
www.salauno.com  
individua sulla mappa Exisat  
individua sullo stradario MapQuest  
Stampa questa scheda  
Eventi in corso nei dintorni

In occasione della Biennale Orizzonte Québec 2012, Sala 1 presenta al Museo di Trastevere per la prima volta in Italia una rassegna dei lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento.

**orario:** martedi-domenica 10.00-20.00  
La Biglietteria chiude un'ora prima  
(possono variare, verificare sempre via telefono)

**prenota il tuo albergo a Roma:**



**biglietti:** Intero:  6,50  
Ridotto:  5,50  
Residenti Citt  di Roma  
Intero:  5,50  
Ridotto:  4,50

**vernissage:** 22 novembre 2012. h 18.00  
**catalogo:** in galleria.

**curatori:** La Fabrique d'expositions

**autori:** Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau

**patrocini:** Galerie de l'UQAM Universit  del Québec a Montréal, Facult  des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, Conseil des Arts du Canada, Conseil des arts et des lettres du Québec, Delegazione del Québec in Italia

**genere:** arte contemporanea, collettiva

### **comunicato stampa** ■

Biennale Orizzonte Québec 2012 a Roma

L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom:Québec. L'entre-images, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec.

Videozoom   un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha gi  realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unit  ed   esclusiva poich  viene curata da uno o pi  esperti del paese protagonista.

La presente rassegna, intitolata Videozoom:Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunit  per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine in mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

La mostra   supervisionata da Louise D ry, Direttrice della Galerie de l'Universit  du Québec   Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupr , Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise D ry.

Artisti selezionati: Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.

In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Universit  del Québec a Montréal, la Facult  des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

## Museo di Roma in Trastevere: di scena i videoartisti del Québec

ROMA - "Videozoom: Québec" è un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Ogni edizione di "Videozoom" mantiene la propria unicità poiché viene curata da uno o più esperti del paese protagonista. "Videozoom: Québec", ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, fino al 22 dicembre costituisce pertanto un'ottima opportunità per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento.

La mostra, promossa da Roma Capitale, è supervisionata da Louise Déry, direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupré, Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise Déry. Gli artisti selezionati sono: Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.  
Info: 060608; [www.museodiromaintrastevere.it](http://www.museodiromaintrastevere.it).

---

## Videozoom: Québec. L'entre-images

Published on novembre 22, 2012 by [Arte.it Eventi](#) · No Comments



Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec Biennale Orizzonte Québec 2012 a Roma L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom: Québec. L'entre-images, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec. Videozoom ...

Per approfondimenti rimandiamo alla fonte: <http://www.arte.it/>

---

## la Repubblica **ROMA.it**

Sezione GLI EVENTI DI NOVEMBRE 2012: ARTE

VIDEOZOOM: QUEBEC

Col titolo di "L'entre-images / L'immagine di mezzo", viene proposta una carrellata di video di sette artisti del Québec, scelti per tracciare una panoramica sintetica delle esperienze e delle ricerche più attuali, all'interno della provincia francofona del Canada. Opere di Sophie Bélair-

Clément, Olivia Boudreau, Jacinthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau. Manifestazione su progetto e cura di Sala1. **MUSEO DI ROMA IN TRASTEVERE**, piazza Sant'Egidio 1b; tel. 060608. Orario: 10-20; chiuso lunedì. Ingresso 6,50 euro, ridotto 5,50; **fino al 22 dicembre**

22/11 - 22/12/2012

**Videozoom: Québec.  
L'entre-images**An overview of the new generation  
of Quebec video artists

Type: Contemporary Art



*For the first time in Italy a selection of works by seven artists from Quebec exploring the formal and narrative dimensions of the moving image*

Hide text

**Videozoom** is an "in progress" project on contemporary video art, designed and curated by Sala 1 (Rome), with the aim to discover a new generation of video artists from different regions of the world. Opened in 2001, the gallery Sala 1 has already carried out many projects in countries such as Poland, Iran, Israel, China, Spain, Morocco, the Republic of San Marino, Bangladesh and Japan. Each edition of *Videozoom* maintains its uniqueness and its exclusiveness because it is curated by one or more experts of the host country.

**Artists:** *Sophie B clair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.*

**Information****Location**

Museo di Roma in Trastevere

**Opening hours**

Tuesday-Sunday: 10.00 am - 8.00 pm;

Monday: closed;

Last admission one hour before closing time.

**Entrance ticket**

Adults:   6,50;

Concessions:   5,50;

*Roman Citizens only (by showing a valid ID):*

- Adults:   5,50;

- Concessions:   4,50;

**BOOKING:**

- Groups (max 25 visitors): guided tours are available either for the museum and/or exhibition. A booking service is available for groups (max 25 visitors) for an additional booking fee of   25,00;

- Schools (max 25 pupils/students): guided tours are available; booking is required for the admission.

Booking for individual visitors is available only when purchasing online tickets. If you book in advance you can skip the line by going directly to the ticket window.

**Phone booking:** tel. +39 060608 (daily from 9.00 am – 9.00 pm).

**Information**

tel. +39 060608 (daily from 9.00 am – 9.00 pm).

**Further information**

Promoted by: Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico - Sovraintendenza ai Beni Culturali di Roma Capitale, in collaboration with Sala 1

**With the collaboration of**

Galerie de l'UQAM Universit  del Québec a Montréal, Faculté des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegation del Québec in Italia.

**Related activities**

In archive

**Natale nei Musei**  
Events

20/12/2012 - 06/01/2013

# Videozoom: Québec

MUSEO DI ROMA IN TRASTEVERE, ROMA

*L'entre-images. 7 videoartisti esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema "L'immagine di mezzo", i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici attorno ai quali si costruisce l'immagine.*



COMUNICATO STAMPA

Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec

Biennale Orizzonte Québec 2012 a Roma

L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom:Québec. L'entre-images, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec.

Videozoom è un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha già realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unicità ed è esclusiva poiché viene curata da uno o più esperti del paese protagonista.

La presente rassegna, intitolata Videozoom:Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunità per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine di mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

La mostra è supervisionata da Louise Déry, Direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupré, Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise Déry.

Artisti selezionati: Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.

In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Università del Québec a Montréal, la Faculté des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

Inaugurazione giovedì 22 novembre ore 18.00

Rassegna:

## Videozoom:Québec. L'entre-images



Roma, dal 22 novembre 2012

Museo di Trastevere, P.za S. Egidio 1/B

L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovraintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom:Québec. L'entre-images, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec.

Videozoom è un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha già realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unicità ed è esclusiva poiché viene curata da uno o più esperti del paese protagonista.

La presente rassegna, intitolata Videozoom:Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunità per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine di mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

La mostra è supervisionata da Louise Déry, Direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupré, Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise Déry.

Artisti selezionati: Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.

In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Università del Québec a Montréal, la Faculté des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

## VideoZoom Québec

da 22/11/12 a 22/12/12

### [Museo di Roma in Trastevere](#)

**VideoZoom** è un'iniziativa dedicata alla videoarte contemporanea, pensata e realizzata dalla direzione artistica della Sala 1 di Roma.

In occasione della Biennale Orizzonte Québec 2012, Sala 1 presenta, per la prima volta in Italia, una rassegna dei lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento.

Seguendo il tema *L'entre images / L'immagine di mezzo*, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine. Gli artisti quebecchesi selezionati per questa nuova edizione di **VideoZoom** sono: **Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.**

## Videozoom: Québec. L'entre-images. Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec

La presente rassegna, intitolata Videozoom:Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunit  per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine di mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

Biennale Orizzonte Québec 2012 a Roma

Dal 22 novembre alle ore 18 Museo di Roma in Trastevere

In occasione della Biennale Orizzonte Québec 2012, Sala 1 presenta al Museo di Trastevere per la prima volta in Italia una rassegna dei lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. A cura di Fabrique d'expositions e l'UQAM di Montréal.

L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom:Québec. L'entre-images, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec. Videozoom   un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha gi  realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unit  ed   esclusiva poich  viene curata da uno o pi  esperti del paese protagonista.

La presente rassegna, intitolata Videozoom:Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunit  per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine di mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

La mostra   supervisionata da Louise D ry, Direttrice della Galerie de l'Universit  du Québec   Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupr , Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise D ry.

Artisti selezionati: Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.

In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Universit  del Québec a Montréal, la Facult  des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

### INFOS

PERIOD: from 22/11/2012 to 22/12/2012

CITY: Roma

NATION: Italy

VENUE: Museo di Roma in Trastevere

ADDRESS: Piazza S. Egidio 1/B

TELEPHONE: 060608

FAX:

TRIBEART / COMUNICATI



Olivia Boudreau, La brèche, video, 2012

**Videozoom:Québec. L'entre-images. Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec**  
 Roma - Museo di Roma in Trastevere - Piazza Sant'Egidio 1/B  
 dal 22 novembre 2012 al 22 dicembre 2012

Dal 22 novembre alle ore 18 Museo di Roma in Trastevere L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom:Québec. L'entre-images, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec. Videozoom è un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha già realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unicità ed è esclusiva poiché viene curata da uno o più esperti del paese protagonista. La presente rassegna, intitolata Videozoom:Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunità per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine di mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine. La mostra è supervisionata da Louise Déry, Direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupré, Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise Déry. In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Università del Québec a Montréal, la Faculté des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

#### **INFORMAZIONI UTILI**

a cura di La Fabrique d'expositions  
**Museo di Roma in Trastevere**  
 Piazza Sant'Egidio 1/B  
 Roma - Lazio  
 +39 060608  
<http://www.museodiromaintrastevere.it>  
[museodiroma.trastevere@comune.roma.it](mailto:museodiroma.trastevere@comune.roma.it)

**dal 22-11-2012 al 22-12-2012**  
 vernissage 22/11/2012 ore 18  
 martedì-domenica 10-20  
 intero € 6,50; ridotto € 5,50; residenti Città di Roma  
 intero € 5,50; ridotto € 4,50

**SCHEDA SEDE**  
**EVENTI IN CORSO A ROMA**  
**EVENTI IN CORSO IN LAZIO**

0 COMMENTI

STAMPA

J'aime 0 Tweet 0

+1 0

**22/11/2012**

# Videozoom: Quebec

MUSEO DI ROMA IN TRASTEVERE, ROMA

*L'entre-images. 7 videoartisti esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema "L'immagine di mezzo", i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici attorno ai quali si costruisce l'immagine.*

COMUNICATO STAMPA

Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec

Biennale Orizzonte Québec 2012 a Roma

L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom: Québec. L'entre-images, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec.

Videozoom è un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha già realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unicità ed è esclusiva poiché viene curata da uno o più esperti del paese protagonista.

La presente rassegna, intitolata Videozoom: Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunità per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine di mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

La mostra è supervisionata da Louise Déry, Direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupré, Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise Déry.

Artisti selezionati: Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.

In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Università del Québec a Montréal, la Faculté des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

Inaugurazione giovedì 22 novembre ore 18.00

Museo di Roma in Trastevere  
piazza Sant'Egidio, 1 - Roma  
Martedì-domenica 10.00-20.00

Intero: €6,50 Ridotto: €5,50 Residenti Città di Roma Intero: €5,50 Ridotto: €4,50



## MUSEO DI ROMA IN TRASTEVERE

Roma

piazza Sant'Egidio, 1

06 5816563 FAX 06 5884165

WEB - EMAIL - LINEA DIRETTA

VIDEOZOOM: QUEBEC

dal 22/11/2012 al 22/12/2012

mart-dom 10-20

011 19714998

EMAIL

SEGNALATO DA

Sala 1



## APPROFONDIMENTI

Sophie Belair-Clement  
Olivia Boudreau  
Jacynthe Carrier  
Michel de Broin  
Pascal Grandmaison  
Frederic Lavoie  
Aude Moreau  
Louise Dery  
La Fabrique d'expositions  
Marie-Eve Beaupre  
Julie Belisle  
Audrey Genois  
Louise Dery

**22/11/2012 - 22/12/2012****Roma****Videozoom:Québec. L'entre-images. Una panoramica sulla nuova generazione di videoartisti del Québec**

Biennale Orizzonte Québec 2012 a Roma

Dal 22 novembre alle ore 18 Museo di Roma in Trastevere

L'Assessore alle Politiche Culturali e Centro Storico Dino Gasperini, il Sovrintendente ai Beni Culturali Umberto Broccoli, in collaborazione con Sala 1, sono lieti di invitare la Signoria Vostra alla presentazione della rassegna Videozoom:Québec.

L'entre-images, una panoramica sulla nuova generazione di video-artisti del Québec.

Videozoom è un'iniziativa "in progress" sulla videoarte contemporanea, pensata e realizzata da Sala 1 (Roma), con l'intenzione di far scoprire la nuova generazione di videoartisti, provenienti da diverse aree geografiche del mondo. Debuttando nel 2001, la galleria Sala 1 ha già realizzato numerosi progetti con paesi come Polonia, Iran, Israele, Cina, Spagna, Marocco, Repubblica di San Marino, Bangladesh e Giappone. Ogni edizione di Videozoom mantiene la propria unicità ed è esclusiva poiché viene curata da uno o più esperti del paese protagonista.

La presente rassegna, intitolata Videozoom:Québec e ospitata dal Museo di Roma in Trastevere nel circuito della Biennale Orizzonte Québec 2012, costituisce un'ottima opportunità per vedere per la prima volta in Italia una selezione di lavori di sette artisti del Québec che esplorano le dimensioni formali e narrative dell'immagine in movimento. Seguendo il tema L'entre-images / L'immagine di mezzo, i curatori hanno riunito lavori nei quali il suono, il tempo, il soggetto e l'azione fanno da referenti cinematografici, attorno ai quali si costruisce l'immagine.

La mostra è supervisionata da Louise Déry, Direttrice della Galerie de l'Université du Québec à Montréal e curatrice nota negli ambienti internazionali dell'arte contemporanea, in collaborazione con La Fabrique d'expositions, collettivo di curatori formato da Marie-Eve Beaupré, Julie Bélisle, Audrey Genois e la stessa Louise Déry.

Artisti selezionati: Sophie Bélair-Clément, Olivia Boudreau, Jacynthe Carrier, Michel de Broin, Pascal Grandmaison, Frédéric Lavoie, Aude Moreau.

In collaborazione con: Galerie de l'UQAM Università del Québec a Montréal, la Faculté des arts de l'UQAM, le Bureau des diplômés dell'UQAM, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Delegazione del Québec in Italia.

<http://www.museodiromaintrastevere.it>